Service Change Notice 14-39
National Weather Service Headquarters Washington DC
1145 AM EDT Mon Jul 28 2014

To:      Subscribers:
- Family of Services
- NOAA Weather Wire Service
- Emergency Managers Weather Information Network
- NOAAPort
Other NWS Partners and Employees

From:    Paul Whitmore
Director, National Tsunami Warning Center

Subject: NWS to Issue National Tsunami Warning Center Spanish Messages for the Pacific: Effective August 4, 2014

Effective August 4, 2014, at 1800 Coordinated Universal Time (UTC), the National Tsunami Warning Center (NTWC) will begin issuing tsunami messages in Spanish for its Pacific Ocean users.

This action follows the successful introduction of Spanish messages for NTWC Atlantic users in 2013. The NTWC is issuing these products in Spanish for the Pacific region to help ensure users whose native language is Spanish can better understand the messages.

The Spanish products will offer the same format and content as the English products, bulleted points, etc. NWS will issue the Spanish products on the same channels as the English products, NOAA Weather Wire, Emergency Managers Weather Information Network (EMWIN), etc.

Table 1: New Spanish Product Headers and Corresponding English Product Headers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Eng. WMO ID</th>
<th>Eng. AWIPS ID</th>
<th>Sp. WMO ID</th>
<th>Sp. AWIPS ID</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WEAK51 PAAQ</td>
<td>TSUK1</td>
<td>WEAK61 PAAQ TSUSPN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WEAK53 PAAQ</td>
<td>TIBAK1</td>
<td>WEAK63 PAAQ TIBSPN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SEUS71 PAAQ</td>
<td>EQUWO1</td>
<td>SEUS81 PAAQ EQISPEN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SEAK71 PAAQ</td>
<td>EQUAK1X</td>
<td>SEAK81 PAAQ EQISPEN</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Spanish product examples are provided at:

http://wcatwc.arh.noaa.gov/?page=product_list

The World Meteorological Organization (WMO) identifiers (IDs) for the Pacific Spanish products are unique, though the Advanced Weather Interactive Processing System (AWIPS) IDs are the same as the NTWC Spanish products for the Atlantic.

For questions or feedback regarding this notice, please contact:

Paul Whitmore
Director, National Tsunami Warning Center
Palmer, AK
907-745-4212
paul.whitmore@noaa.gov

National Service Change Notices are online at:

https://www.weather.gov/notification/archive

$$
NNNN